



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/41/852
18 November 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок первая сессия
Пункт 109 повестки дня

ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Доклад Пятого Комитета

Докладчик: г-н Супрапто ХЕРИДЖАНТО (Индонезия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей сорок первой сессии и передать на рассмотрение Пятого комитета пункт, озаглавленный:

"Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров:

- a) Организация Объединенных Наций;
- b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- c) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- d) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- e) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- f) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

- г) Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
- h) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
- и) Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов;
- j) Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций".

II. ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

2. На своих 3-8-м и 27-м заседаниях 26 сентября, 1, 3, 6-8 октября и 17 ноября 1986 года Пятый комитет рассмотрел финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1985 года, Организации Объединенных Наций 1/, Программы развития Организации Объединенных Наций 2/, Детского фонда Организации Объединенных Наций 3/, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ 4/, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций 5/, добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 6/, Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 7/, Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения 8/, Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов 9/ и Фонда промышленного развития Организации

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 5 (A/41/5 и Corr.1), тома I-III.

- 2/ Там же, Дополнение № 5A (A/41/5/Add.1 и Corr.1).
- 3/ Там же, Дополнение № 5B (A/41/5/Add.2 и Corr.1).
- 4/ Там же, Дополнение № 5C (A/41/5/Add.3).
- 5/ Там же, Дополнение № 5D (A/41/5/Add.4).
- 6/ Там же, Дополнение № 5E (A/41/5/Add.5).
- 7/ Там же, Дополнение № 5F (A/41/5/Add.6).
- 8/ Там же, Дополнение № 5G (A/41/5/Add.7).
- 9/ Там же, Дополнение № 5H (A/41/5/Add.8).

/...

Объединенных Наций 10/, а также соответствующие доклады и заключения Комиссии ревизоров 11/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 12/.

3. Мнения и замечания, высказанные в ходе обсуждения данного пункта, и ответы на поднятые вопросы отражены в кратких отчетах Пятого комитета (A/C.5/41/SR.3-8 и 27).

4. На 27-м заседании 17 ноября Председатель Комитета после неофициальных консультаций внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.5/41/L.4 и Corr.1). На этом же заседании Комитет без голосования принял этот проект резолюции (см. пункт 5).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

5. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости
и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1985 года 13/, и финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 1985 года, Программы развития Организации Объединенных Наций 14/,

10/ Там же, Дополнение № 5I (A/41/5/Add.9).

11/ Там же, Дополнение № 5 (A/41/5 и Corr.1), тома I-III, разделы II и IV; там же, Дополнение № 5A (A/41/5/Add.1 и Corr.1), разделы II и IV; там же, Дополнение № 5B (A/41/5/Add.2 и Corr.1), разделы II и III; там же, Дополнение № 5C (A/41/5/Add.3 и Corr.1), разделы II и IV; там же, Дополнение № 5D (A/41/5/Add.4), разделы II и IV; там же, Дополнение № 5E (A/41/5/Add.5), разделы I и III; там же, Дополнение № 5F (A/41/5/Add.6), разделы II и III; там же, Дополнение № 5G (A/41/5/Add.7), разделы II и IV; там же, Дополнение № 5H (A/41/5/Add.8), разделы II и III; и там же, Дополнение № 5I (A/41/5/Add.9), разделы II и III.

12/ A/41/632.

13/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 5 (A/41/5 и Corr.1), том I, разделы I и V; том II, разделы I и V; и том III, разделы I и V.

14/ Там же, Дополнение № 5A (A/41/5/Add.1 и Corr.1), разделы I и VI.

/...

Детского фонда Организации Объединенных Наций 15/, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ 16/, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций 17/, добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 18/, Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 19/, Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения 20/, Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций 21/, а также заключения Комиссии ревизоров 22/ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 23/,

будучи обеспокоена неадекватностью мер, принятых исполнительными главами некоторых проверенных организаций для устранения серьезных проблем в области финансового управления, которые неоднократно вскрывались Комиссией ревизоров,

будучи обеспокоена также зачастую неадекватными ответами некоторых исполнительных глав на вопросы, поднятые Комиссией ревизоров и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам,

принимая во внимание мнения, высказанные делегациями в ходе прений в Пятом комитете по этому пункту, и в частности мнения в поддержку мер по улучшению эффективности, управления и финансового контроля соответствующих организаций и программ системы Организации Объединенных Наций,

1. утверждает финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости, а также заключения Комиссии ревизоров;

2. поддерживает мнения и замечания Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в их соответствующих докладах;

15/ Там же, Дополнение № 5B (A/41/5/Add.2 и Corr.1), разделы I и V.

16/ Там же, Дополнение № 5C (A/41/5/Add.3), разделы I и V.

17/ Там же, Дополнение № 5D (A/41/5/Add.4), разделы I и VI.

18/ Там же, Дополнение № 5E (A/41/5/Add.5), разделы I и V.

19/ Там же, Дополнение № 5F (A/41/5/Add.6), разделы I и IV.

20/ Там же, Дополнение № 5G (A/41/5/Add.7), разделы I и VI.

21/ Там же, Дополнение № 5H (A/41/5/Add.8), разделы I и IV.

22/ Там же, Дополнение № 5I (A/41/5/Add.9), разделы I и V.

23/ A/41/632.

/...

3. просит Генерального секретаря и исполнительных глав соответствующих организаций и программ системы Организации Объединенных Наций:

a) незамедлительно принять в рамках своей компетенции меры по исправлению положения с учетом мнений и замечаний Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и представить Генеральной Ассамблее и своим руководящим органам доклад о путях улучшения бюджетного и учетного контроля;

b) провести обзор процедур внутреннего контроля в отношении пособий и надбавок, получаемых сотрудниками Организации Объединенных Наций, и принять необходимые меры по совершенствованию процедур внутреннего контроля с целью предотвращения необоснованной траты средств, подлогов и злоупотреблений и представить доклад об этом, через Комиссию ревизоров и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

4. просит Генерального секретаря:

a) принять меры для повышения точности отчетной информации Организации Объединенных Наций и обеспечения более строгого соблюдения сроков ее представления в Центральные учреждения Организации;

b) провести проверку работы службы общественного питания и магазина подарков в Центральных учреждениях и представить доклад об этом, через Комиссию ревизоров и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

c) принять необходимые меры по улучшению финансового управления в том, что касается нынешних процедур предоставления транспортных услуг;

d) представить контракт на ремонт и эксплуатацию электрооборудования в Центральных учреждениях, по истечении его срока, на открытые торги;

5. рекомендует, чтобы во все будущие доклады Комиссии ревизоров включались отдельные разделы, содержащие:

a) краткое изложение рекомендаций в отношении принятия соответствующими организациями и программами мер по исправлению положения с указанием степени их срочности;

b) информацию о конкретных мерах, принятых Генеральным секретарем и исполнительными главами во исполнение предыдущих рекомендаций Комиссии, а также мнения о действенности таких мер и степени повторяемости проблем;

6. просит Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам высказать в своем докладе мнения относительно прогресса, достигнутого Генеральным секретарем и исполнительными главами организаций и программ в осуществлении предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

/...

7. просит также Комиссию ревизоров и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам освещать в своих обзорах вопросы, касающиеся адекватности и эффективности финансовых процедур и механизмов контроля, системы отчетности, и связанные с ними административные и управленческие вопросы в соответствии с положением 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и при необходимости рекомендовать меры по укреплению процедур финансового и управленческого контроля;

8. просит далее Комиссию ревизоров:

a) следить за прогрессом в отношении указанных в пункте 4a выше аспектов, касающихся систем отчетности Организации Объединенных Наций, и представить замечания по этому вопросу в своем следующем докладе Генеральной Ассамблее;

b) представить Генеральной Ассамблее краткий документ, резюмирующий ее основные заключения и содержащий выводы относительно мер по исправлению положения;

9. просит также Комиссию ревизоров изучить возможность представления докладов на двухгодичной основе и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее;

10. просит руководящие органы всех организаций, которые проверяются Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, тщательно рассмотреть на своих очередных сессиях доклад Комиссии ревизоров, доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, соответствующие замечания, высказанные в Пятом комитете, и меры по исправлению положения, запланированные или принятые соответствующими исполнительными главами с учетом мнений и замечаний Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, утвержденных Генеральной Ассамблеей;

11. предлагает правительствам, представленным в руководящих органах организаций и программ, проверенные финансовые ведомости которых были рассмотрены Генеральной Ассамблеей, обеспечить, чтобы их представители в этих органах в полной мере учитывали доклады Комиссии ревизоров, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и соответствующие замечания, высказанные в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи.